雲高　賓來旅館　吧埠

LOYAL HOTEL
258 Pender St. E.
Phone Seymour 2926
Vancouver, B. C. Canada
電話詩磨貳九貳六

賓來旅館　設在雲城
片打街東　二五八號
樓高五層　房間百二
被褥鮮明　冷熱水龍
四時順應　常居亦可
暫住聽命　租價克己
往來利便　向所讚稱
僑胞賜顧　格外歡迎
本旅館（同人）謹啟

西醫　龔邦耀

統理男女老幼內外全科擅醫花柳奇難雜症　接醫体恤會工人創傷　兼補血補肺注射回國防疫注射

地址（寓士定街東一九三號三樓）193 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

電話（醫務所）Seymour 6028　（住宅）High. 2226R

每逢禮拜貳朝拾点至拾貳点　贈醫不收分文

梁金（字）炳雲謝啓

敬者弟不幸身患病痛．屢醫無効．乃入卡忌利西人醫院調理．歷經年餘之久．而耗盡醫費．亦不見効．而且日益加重．因此乃出院再訪名醫．但弟病于呻吟之時．辱蒙各兄弟親友愛護．親臨慰問．感激良多．又蒙卡城梁忠孝堂諸執事．眷念宗誼．而發部捐助舟費．藉俾以回國訪醫調治．後乃出到雲埠暫宿于中和別墅．深得各兄弟照料一切．現已于八月十九日搭亞洲皇后輪歸國．理應臨門面謝辭行．惟惜病魔纏身．未能一一踵門握別．殊爲抱歉．今特登數言．以鳴謝悃．

●廿八●

請再看第二段告白　梁定邦報局　Leong Ding Bong
13 Pender St. W. Vancouver, B.C.

亞洲旅館

雲高華　AH CHOW ROOMS　加拿大
139 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

本旅館設在雲高華埠適中地点久蒙僑胞賜顧來往咸稱利便房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫煖冷熱水喉．溫泉浴室．近更改良裝修完備租價克己僑胞惠顧加意歡迎

電話　矢么2953L　門牌片打街東壹三九號馬金棠總堂樓下

司理馬本步敬啟

▲哀謝

不孝國明役遠居祠國侍奉無狀禍延先父華鍊諱松求黃公府君痛於民國廿八年八月廿九日上午五時以病終於列必珠埠西醫院經於卅壹日在殯儀店舉行出殯扶柩安葬明蒙各界僑胞兄弟親朋戚友厚惠花賻儀素串親臨執紼的誼隆情存歿均感哀此鳴謝

孤子　國明　鴻俊　泣血稽顙

茲將各親友厚惠芳名列左　恕不稱呼

雲埠華黃江夏總堂生花素串　雲埠華新寧賢房生花素串　列必珠黃江夏分堂賻儀六元　誄詞生花素串　列必珠抗日協進會同人賻儀十二元八毫五　誄詞生花素串三架　致公堂遵樓社花素串　梁忠孝社保安堂誄詞生花素串　賻儀二元　鄭榮錫堂賻儀五元　誄詞生花素串　民生八司　鄭朝銑　周我漢　梁德素串　盧康　盧韶素串生花　梁樹相賻儀壹元　梁錫南賻儀二員　黃立兒　黃森　黃就　黃安素串　黃壯元　宗禮　崇廸　禮亭　黃貴素串　攤館票廠公司素串　黃禮初賻儀壹員誄詞

▲施夫威柴倉有柴平沽

柴皆淡水柴包足度數松柴每葛牛二元七毛五・大塊松柴每葛牛四元七毛九・大皮靚松柴每葛五元・葛牛六元七毛

凡四邑購買者請用電話定購　電話號數 Bayview 2726

▲廣東新聞一▼

◎粵教育廳

盡量收容戰區教員學生

韶關航訊　教育廳長許崇清　以汕潮各學校退出員生　自應迅予救濟　特訓令惠陽　海豐　河源　紫金　新豐　龍門　饒平　惠來　普寧　豐順　興寧　梅縣　五華　蕉嶺　平遠　龍川　和平　大埔等二拾餘縣及省立梅州中學　梅州師範　梅州女師　梅州農校　東江臨時中學　各校校長　設法與退出之中學校校長教員聯絡　盡量收容　一面照章舉辦登記　呈廳核辦　并屯案四　五　六區行政專員　指出救濟辦法　轉飭行屬境內　各縣校盡量收容所有收容學生　於暑假期內　准留住學校　其膳宿費用　亦可依照廳頒補助膳費辦法辦理云

▲救濟瓊崖教員學生▼

今瓊崖退出之學校員生　以停留遂溪及香港爲多　教育廳已予救濟　以免失業失學　其辦理情形如下　甲關于員生登記者　㊀分屯吳專員陳傳楝校長　及香港瓊崖商會　設法通知各該員生登記　㊁通知遂溪香港各登記處分別與陳校長及瓊崖商會聯絡　㊂在香港遂溪各報登載啟事　㊃關於學生收容者　㊀中學生方面　於在遂溪聯合中學以容收之外　並電令各縣在信宜之四路線及各縣在中山之中區臨中　設法招致　盡量收容　㊁小學生方面　甲　令遂溪康等縣設法收容　乙　在聯合中學內附設小學　內公立小學■爲收容瓊崖退出及其他戰區退出學生　加開班數　其在班中此項學生佔過半數者　可請本廳補助經費　㊂關於教員救濟　經登記合格後　照規分辦　辦理　此外並電助省督學韓國清　迅飭各路調查退出員情形　與辦登記　籌設服務團　並協助籌備成立聯合中學

〔未完〕

◎廣州附近各鄉劫牛勒贖

廣州訊　敵軍近以廣州四郊各鄉　我游擊別働隊　異常活躍　故日前旬起　分派敵兵于市郊各鄉　搜掠我鄉民自衛槍械　附市番禺二區羅崗洞等二十八鄉　及河南大塘等數十鄉人民　自衛槍械　悉被搜去　因此土匪異常猖獗　拘捕耕牛　勒索巨款　農民因收穫在即　多忍痛贖回　而土匪乃視此爲生財大道

榮榮公司啟事

本店常製臘味　及常有新鮮肉品發售　久已膾炙人口　現因原舖窄狹　特遷往唐市正街東式百八拾號　經允營業　男女僑胞　尚希源源賜顧爲荷……

WING WING CO.
289 Hastings St. E.
VANCOUVER, B.C.
Phone Sey. 4011

世界大旅館
設備完美堪稱全埠冠
諸君來往住宿
便知招呼妥當租錢公合莫
（每逢車到船到本旅館派有招待員在站迎迓）
司理　甄洽明　黃家駿
世界旅館
WORLD ROOMS
Tel. Trinity 2327
176 Pender St. E.,
VANCOUVER, B.C.

加拿大　中興公司　卡技利

CHONG HING CO.
214 Centre St. Phone 1616
CALGARY, ALTA.

國產貨品　樣樣美備　新到　油糖茶米　批發相宜

Chantecler CIGARETTE PAPERS

Chantecler
CHANTECLER
QUALITE EXTRA SUPERIEURE

襯地架利煙紙

請用襯地架梨烟紙：自捲烟仔諸君皆認此爲最佳之烟紙：售價並不較他種烟紙爲昂：

襯地加利烟仔紙　小包式兩大自動　厚册紙售五仙

▲▲新到香港報紙

▲梁定邦報局▲

片打街西拾三號
Leong Ding Bong
13 Pender St. W.
Vancouver, B. C

循環晚報●　華字晚報●　大公晚報●　天光報●成報●　以上各晚報四份平沽五仙

工商日報●　循環日報●　星島日報●

香港朝報●　工商晚報●　星島晚報●　六七月份

珠江日報●　大公日報●　華字日報●

以上各日報最新到郵寄每兩份沽毛半

自然彙刊第九集第十集　每集沽銀七毛寄費在內

▲▲雲高華埠佐治大旅館

本旅館在雲埠中央佐治街角開張房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫煖水喉冷熱且與華埠甚爲鄰近爲利便起見特備自由車送迎僑胞光顧希爲留意

電話（矢磨〇弍叁〇）

司理人　余朋和　鄭福滋　同啓

GEORGE HOTEL
207 Georgia St. E.
Phone Sey. 0230
Vancouver, B.C.

大東罐頭食品

本公司不惜鉅資．購置最新式機器．製造各種罐頭食品．不論飛潛動植．海錯山珍．均用新法裝製．久貯不變．榮式中西兼備．開罐便可供餐．此後欵客讌朋．咄嗟嘉殽滿席．家居行旅．烹飪何患麻煩．至于調製得宜．保全眞味．尤爲本公司之特點：工商士女．幸留意焉．茲將製出各貨列下．

一磅庄鳳呑燕窩	每盅五毛	一磅庄淮杞燉鷄	每盅三毛五
一磅庄上湯鷄絲麵	每盅錢八	一磅庄北菇燉鷄	每罐四毛半
一磅庄花旗參燉鷄	每罐四毛半	十安庄冬菇㸆鷄	每罐三毛五
十安庄毛菇鷄湯	每罐一毛五	十安庄燕窩鷄湯	每罐一毛八
十安庄紅㸆鷄雜	每罐三毛五	一磅庄清燉陳皮鴨	每罐二毫五
一磅庄清燉（苡米全鴨）	每罐三毛五	一頭庄北菇燉鴨	每罐四毫五
半磅庄豉汁鬱鴨	每罐三毛五	半磅庄五香燒鴨	每罐三毛五
一磅庄上湯鴨腿麵	每罐一毛五	十安庄金筍扒鴨	每罐三毛

◎本埠代理處

廣裕隆　元發號
金利源　合生號　輔行公司
廣萬生　中原興　國信公司

招請各埠各大商號代理請照下列英文通函賜教

Great Eastern Food Products Ltd.
104 E. Pender St. Vancouver, B.C.

大東罐頭食品股份有限公司
總經理　朱去非　謹啟

雲高吧

恆美寄廬信局廣告

HUNG MEE KEE LOO
428 Keefer Street
Phone High. 2059L
Vancouver, B.C. Canada

啟者本信局接理中山縣各都銀信滙寄香港永安公司代理轉致石岐永安公司委件按名照派府上快捷妥當如蒙賜顧極表歡迎仰　諸君留意是荷

本信局地址　奇花街門牌四百廿八號

雲高　和發餅店　華埠

WO FAT & CO.

90½ Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone Seymour 1712

本號開張拾有餘年專造各色餅食及結婚禮餅深蒙各界賜顧感荷良多今之思潮與前迥異是以現將特別改良重新發明奇味爽口餅食僑胞品評取價從廉倫蒙惠顧極表歡迎

▲茲將中秋月餅價列

加大蛋球蛋黃八毛	加大桂圓肉月六毛
加大蓮蓉蛋黃八毛	足斤椰絲蛋黃五毛
加大金腿蛋黃八毛	足斤荳蓉蛋黃九毛

中秋月餅

加大金兔肉月六毛	足斤五仁甜肉四毛
加大鴨腿肉月六毛	足斤五仁鹹肉四毛
加大金腿肉月六毛	足斤椰絲肉月三毛
加大蓮蓉肉月六毛	玫瑰荳沙‥‥二毛
加大蠔豉肉月六毛	荳蓉肉月‥‥三毛
加大棗坭肉月六毛	佛公仔每打壹毛半
加大插燒肉月六毛	大時果每只‥五仙
時色餉糖每只壹毛	五彩豬籠每只五仙

驗眼兼較眼鏡專家

屋古律氏

A. Gerard Hirschberg.

行醫逾三十年

Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
Sey. 3621

●請速購繼續辦到之英文譯中文的書●

售清即止　最後機會——壹位美國人嫁與一位中國人的自述每本銀　六毫

新到貨袋：

美國有咀每打銀六毫
美國五指形每只五毫
德國鱷魚皮每只四毫
法國魚皮每只銀四毫
花柳免毒膏每管五毫
除風濕蛇油每罇六毫

本司包寄郵費

新發明刀仔每張五毫
彩色美人烟仔盒五毫
男穿鑽石形戒指三毫
華人好彩戒指銀三毫
男人最耐用梳仔錢八
英文情書十三封毫半

本司出版之英文廣告月刊有兩種〔空函〕
欲讀此項刊物來郵十仙當即奉上〔不答〕

Modern Distributing Agency
P.O. Box 51, Hedley, B.C.

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone Sey. 3421

壯陽葯丸

壯陽及補血藥丸(Preston's Nerve Food)此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元、(又有李維氏(益琛高)(Levy's Eczemgo)專治癬癢各種皮膚疾病、價錢每樽壹元貳毛五、)

細夾佐治街懷亞德藥房啓